



Einladung zum
SOMMERFEST 2015
Invitation à la
FÊTE ESTIVALE 2015

Mit Unterstützung von / Avec le soutien de :
REWE Group



Freunde des Institut français Köln e.V.
Neusser Platz 22
50670 Köln
Tel.: 0173-616 15 64

Freunde
des Institut français Köln e.V.

Invitation à la
FÊTE ESTIVALE 2015
des Freunde des Institut français Köln e.V.

Nous fêtons l'été en français comme en allemand!

C'est sous ce slogan que vous invite l'association
le mercredi 24 juin 2015
dans le jardin de l'Institut français de Cologne,
Sachsenring 77, 50677 Köln.

Fête pour les enfants à partir de 17h:

Sophie Brüß, metteuse en scène et professeure de théâtre, a préparé
le conte interactif *Une Invitation au voyage* destiné aux enfants
de 6 à 10 ans. Tous les enfants sont les bienvenus.

À partir de 18h, la soirée se déclinera en :

Musique : Céline chantera des chansons françaises,
pop et comédies musicales

Théâtre : Gila Abutalebi interviewera Kristóf Szabó
sur son œuvre *Louis XIV is not dead*

Musique : avec les saxophonistes de l'Orkan Quartet

Danse : Maria Golding: ... *and the other*

Des intermèdes musicaux : DJ Rolf Ilgner,
programmateur musical, WDR

Discours de bienvenue :

Konrad Adenauer,

Président des *Freunde des Institut français Köln e.V.*,
Sabine Keller et Laurent Chevalier, Institut français de Cologne

Venez nombreux! Il n'y aura pas d'autre fête de l'été
cette année! Vous pourrez également déguster
des spécialités françaises à petits prix.



Konrad Adenauer

(Président des *Freunde des Institut français Köln e.V.*)

RSVP par E-Mail: hnowak@dialog-service.de

Einladung zum
SOMMERFEST 2015
der Freunde des Institut français Köln e.V.

Wir feiern den Sommer – französisch und deutsch!

Das ist das Motto, unter dem wir Sie
am Mittwoch, dem 24. Juni 2015,
in den Garten des Institut français Köln,
Sachsenring 77, 50677 Köln, einladen.

Kinderfest im Saal des Institut français ab 17 Uhr:

Sophie Brüß, Regisseurin und Theaterpädagogin in Köln, hat das
Mitmachmärchen *Une Invitation au voyage* für Kinder von
6–10 Jahren vorbereitet. Alle Kinder sind herzlich willkommen.

Ab 18 Uhr geht es im Garten des Instituts für alle weiter:

Musik: Céline singt französische Chansons,
Pop und Musicals

Theater: Gila Abutalebi interviewt Kristóf Szabó
über seine Performance *Louis XIV is not dead*

Musik: Das Orkan Quartet lässt Luft ab

Tanz: Maria Golding: ... *and the other*

Musikalische Entremets: Den ganzen Abend
durch DJ Rolf Ilgner, Musikredakteur, WDR

Begrüßung:

Konrad Adenauer,

Vorsitzender der *Freunde des Institut français Köln e.V.*,
Sabine Keller, Laurent Chevalier, Institut français Köln

Kommen Sie zahlreich. Es lohnt. Unser Sommerfest ist
einmalig im Jahr. Lassen Sie sich durch Speisen und Getränke
zu moderaten Preisen verwöhnen.



Konrad Adenauer

(Vorsitzender der *Freunde des Institut français Köln e.V.*)

U.A.w.g. per E-Mail: hnowak@dialog-service.de